

联合国 大会



UN LIBRARY

JAN 4 1980

COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.4/34/L.26
26 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议
第四委员会
议程项目 90

南罗得西亚问题

一九七九年十一月八日

爱国阵线的乔西亚·契纳马诺先生

在第四委员会第二十六次会议上的发言¹

¹ 按照一九七九年十一月八日第四委员会第二十六次会议的决定予以分发。

1. 我要感谢你们允许我们在大会的第四委员会上讲话。自从第四委员会处理南罗得西亚问题以来，津巴布韦的解放运动一直得到联合国的支持。主席先生，津巴布韦人民通过他们的解放运动——爱国阵线——对联合国所给予的持续支援表示感激。

2. 主席先生、杰出的代表们：今天我们再次请你们给予援助，以便我们能通过谈判方式来解放我国的纷争。你们记得，上一届英联邦会议于一九七九年八月在赞比亚的卢萨卡举行以后，英国召开了一次制宪会议，试图解决罗得西亚问题。一九七九年九月十日，英国在召开这个会议时说，英国对南罗得西亚的非殖民化负起全部责任，非殖民化将经过一定的制宪过程，象英国其他的前殖民地一样。但必须着重指出，尽管英联邦政府首脑在卢萨卡开会时承认英国对给予津巴布韦独立的法律上和宪法上的责任，但这项承认并不意味着英联邦作出了承诺，对英国提出的有关给予独立的任何制宪方案或方式予以支持。英联邦只不过是参与英国所作的各种努力，以便为津巴布韦制订一个国际公认的独立方案而已。

3. 英国政府在邀请爱国阵线和索尔兹伯里政权前往伦敦开会的信中也附上了一份有关独立宪法的建议大纲。

爱国阵线对伦敦会议的反应

4. 主席先生、杰出的代表们：爱国阵线在应邀出席伦敦会议时清楚地表明，爱国阵线之所以接受邀请，只不过是表示了它愿意通过谈判来解决津巴布韦问题。爱国阵线一贯的政策是，如有机会通过谈判来达成解决，爱国阵线总是愿意进行这种谈判的。但爱国阵线在应邀出席伦敦会议时明确指出，它拒绝接受英国政府在邀请出席会议的信中所附的提议的制宪大纲。主席先生，爱国阵线拒绝了该制宪大纲，因为它的形式和内容显然都是以那个非法的内部解决宪法作为根据的。我们还明确表示，在伦敦谈判以前或在谈判期间达成停火是不可能的，因为停火只能是谈判所达成的全面协议的一部分。

5. 主席先生、杰出的代表们：自从一九七六年召开日内瓦津巴布韦问题会议以来，爱国阵线就一直认为，要解决我国的各项问题，就必须达成一项全面的协议，其中须有一个宪法和包括订火在内的各种过渡安排。换句话说，我们认为英国政府坚持召开制宪会议而不召开和平会议的做法是不切实际的。只为津巴布韦提供一个宪法而不解决战争局势并不能解决我国的问题。由于我们认为结束战争是个首要问题，因此我们在伦敦会谈期间一直坚持说，任何独立制宪方案之能否顺利执行，取决于过渡安排的性质。这就要看会谈所达成的用来执行宪法的协议的当事各方如何看待这些安排了。如果一方认为这些过渡安排有利于对方，这样就会不利于协议的顺利执行。由于我们希望伦敦会谈会为我国制订一个行之有效的和平方案，爱国阵线坚决拥护一个既保证大家对独立宪法的看法一致，又保证这一宪法得以顺利执行的全面性协议。这就是我们为什么如此重视执行宪法的方式（即过渡安排）的理由。

6. 主席先生、第四委员会的杰出的各位成员：我们知道英国的立场。它认为南罗得西亚的事例无非是一个普通的非殖民化事例，其解决办法就是给予一个独立宪法。英国对这个问题的看法过份简单了，但罗得西亚的殖民者和他们的少数傀儡政权的看法与英国的一样，他们出席伦敦会谈的目的是为了使他们的非法独立获得承认，并要求英国单方面撤销制裁。换言之，就英国政府和史密斯/穆佐雷瓦政权来说，给予一部宪法比结束战争更为迫切重要。因此，他们参加目前谈判的目的，是为了在提出和平条件以前就宪法问题达成协议。这种做法是完全不切实际的，因为它没有将战争这个因素考虑在内，而结束战争就是顺利执行宪法的必要条件。

7. 英国坚持宪法问题比战争的所有其他问题更为重要，但这种坚持却造成了一种猜疑和不信任的气氛，因为（愿意本着诚意进行谈判的）爱国阵线代表团开始怀疑：英国有意在会谈一开始时就制造难题，诱使爱国阵线中途退出，听任英国政府和索尔兹伯里政权进行双边交易。由于爱国阵线代表团决心留下来参加会谈，因此它向英国代表团提出了一个议程，其中包括它认为必须由伦敦会议予以解决的所有项目。伦敦会议的议程实际上就是爱国阵线所提议的，尽管英国主席卡林顿勋爵修改了项目最后提出来审议的次序，将独立宪法的问题列为第一个项目。

英国代表团主持会谈的态度：

8. 主席先生、杰出的代表们：我们刚才已经介绍了英国对关于津巴布韦问题的兰开斯特官制宪会议的态度。我们现在谈谈英国主持这些会谈的态度。自从一九七九年九月十日会谈开始以来，会议主席卡林顿勋爵的态度就象一个斡旋于爱国阵线和索尔兹伯里政权之间的调停人，不象一个使津巴布韦非殖民化的执行者，虽然我们深信英国代表团在幕后曾尽其所能协助那个站不住脚的索尔兹伯里代表团。

9. 主席先生、杰出的代表们：你们记得，索尔兹伯里代表团在抵达伦敦时宣布，他们前来伦敦，是为了同英国谈判有关承认其非法独立的条件和撤销制裁的问题。在兰开斯特会谈的第一次全体会议上，索尔兹伯里代表团为了强调这个目的，在会议上拒绝发言，声称他们前来伦敦是为了同英国进行会谈，因此不认为参加全体会议的讨论会有任何用处。然后，索尔兹伯里代表团提议，会谈应以双边会议的方式进行，即英国和他们，以及英国和爱国阵线。卡林顿勋爵很快便接受了这个程序，并立即付诸实行。

10. 虽然爱国阵线对这个会谈方式表示保留，但它仍决定同意这种程序方式，并表示它了解到这样做意味着双边会谈只处理某些问题，而全体会议则处理主要的问题。爱国阵线本着诚意和合作精神同意了这个含糊的安排。但双边会议一开始就表明，英国代表团和索尔兹伯里代表团正是利用这些双边会谈来策划一套对付爱国阵线的共同战略。简言之，英国利用双边会谈在索尔兹伯里代表团和爱国阵线之间挑拨离间，从而造成一种不利于进行建设性谈判的气氛。由于这种安排，索尔兹伯里代表团实际上在会议的范畴外接受了英国提出的制宪建议。一旦索尔兹伯里代表团宣布它接受英国提出的制宪建议，英国就设法利用这一点向爱国阵线施加压力，要它也照样做。英国的目的是要使人认为索尔兹伯里代表团的态度是让步和讲理的，而爱国阵线的态度是不妥协和不讲理的。

11. 主席先生、杰出的代表们：应当指出的是，英国代表团和索尔兹伯里代表团实际上并没有在兰开斯特官进行任何谈判。第一，假使英国向艾贝尔·穆佐雷瓦

提出的宪法比伊思·史密斯在所谓内部解决办法中提出的好一些，那末，人们预料穆佐雷瓦不会对这个提议表示任何异议。第二，英国在兰开斯特会谈提出的大多数建议，都是索尔兹伯里政权和英国政府在英国驻索尔兹伯里特别代表德里克·戴先生主持下举行的双边会谈中早已商定的。简言之，我们认为英国和索尔兹伯里政权在参加兰开斯特会谈以前已经在索尔兹伯里达成一项双边协议。这说明了为什么索尔兹伯里代表团在会谈中没有提出一个有关独立宪法和过渡安排的原始文件。这也说明了穆佐雷瓦代表团唯唯诺诺的“胆怯”态度，默然同意英国迄今在会谈中提出的任何建议。

12. 主席先生，杰出的代表们：尽管英国主持谈判偏袒不公，但英国代表团在会谈期间却公开地把自己扮演为爱国阵线和索尔兹伯里代表团之间的调解人。由于双边会谈的内容保密，英国就能够对爱国阵线隐瞒他们与索尔兹伯里代表团进行会谈的经过。即使英国与索尔兹伯里代表团在进行双边会谈时没有搞阴谋诡计，但英国认为不必向全体会议报告有关在双边会谈中提出的各种实质性意见一事，就足以使我们产生了不信任和怀疑的心情。这种情况当然不会有助于制造一种卡林顿勋爵在兰开斯特官会议开始时多次提及的和解气氛。

爱国阵线的妥协精神

13. 主席先生、杰出的代表们：我们不想使人产生一种印象，以为目前在伦敦举行的会谈毫无结果。正相反，尽管我们不满主席对爱国阵线的态度，但我们本着妥协的精神和客观的态度参加了兰开斯特官会议。因此，虽然我们对英国代表团提议的独立宪法的若干重要方面提出严重的保留。但在英国接纳了爱国阵线自己提议的独立宪法范畴内的若干建议后，我们终于达成了协议。关于总统职位的性质、少数人特别代表权、公民资格、《权利法案》（特别是有关保护财产免受剥夺的条款）等等，我们和英国的意见不一致。但在作出这个让步时，爱国阵线

曾清楚地表明：“如果我们对过渡安排的各项重大问题感到绝对满意，那就不必重新讨论宪法问题，包括那些我们曾保留立场的问题。”

14 主席先生，杰出的代表们：我们有保留地接受的独立宪法并不是爱国阵线在正常情况下愿意接受的一种文件。尽管该宪法内存在着各种显然带有冒险性的复杂规定，用以保护我国的少数人利益，但我们还是接受了。爱国阵线同意在有关侵害到我国人民今后福利的重大问题上作出让步，是为了制造一个和解的健康气氛。尽管如此，某些势力仍然认为我们不肯妥协和让步，这使我们大为惊奇。主席先生：爱国阵线是直接参与这场反抗索尔兹伯里法西斯政权的战争的，我们知道这场战争的生命代价。我们看到我国人民的房子被罗得西亚部队烧毁，手无寸铁的平民被屠杀，妇孺遭凝固汽油弹轰炸。博茨瓦纳、莫桑比克和赞比亚等前线国家的平民也身受这些野蛮暴行的残害。因此，爱国阵线不是不关心我国人民的疾苦。但这不是说我们可以不惜任何代价地接受任何解决方案。我国人民首先受了几乎一百年的压迫和剥削，之后又要忍受罗得西亚部队不断犯下的野蛮暴行。现在已下定决心要彻底清除这个种族主义的毒瘤。因此，如果解决办法不将种族主义少数政权手中的权力明确地、不可逆转地移交给我国全体人民（黑人、白人 or 黄种人）的大多数，他们是决不会同意的。我们有保留地接受的独立宪法之是否能明确地、不可逆转地将权力移交给我国人民，就要看过渡安排的性质而定。

过渡安排：

15. 主席先生、杰出的代表们：爱国阵线出席兰开斯特官会谈的代表团论证指出，过渡期间的长短应根据过渡政府在实行独立宪法以前应完成的各项工作的情况而定。我们认为，过渡政府的工作是：

- (a) 主持津巴布韦的日常行政工作；
- (b) 确保敌对行动的终止；
- (c) 制定和平与安全的条件；
- (d) 举行自由公正的选举；
- (e) 创造环境，以保证迈向真正多数人统治和独立的进程不会逆转；
- (f) 主持难民回归和重新安置所有失所人的工作。

主席先生、杰出的代表们：我们估计完成这些工作需要至少六个月的时间。英国方面则说这些工作可于两个月内完成。我现在向大会第四委员会提供一份题为《过渡的必要条件》的文件，其中爱国阵线指出了进行下列工作所需的时间：实现停火（两个月）；遣返和重新安置失所的人以及划定选区和登记选民（三个月）；以及最后进行竞选运动（一个月）。主席先生：我希望你能将爱国阵线这一文件散发给第四委员会各成员。

16. 主席先生、杰出的代表们：鉴于我国的战史，我们认为和平与安全进行自由公正选举的一个最基本的先决条件。和平与安全的环境只能有一支人人信任的保安部队予以保证。为此，爱国阵线提议，过渡期间的保安部队须由爱国阵线和南罗得西亚政权的部队联合组成，并与一支联合国维持和平部队一道行动。英国方面则提议，在英国总督指挥下的现有罗得西亚保安部队是过渡期间负责维持治安的唯一部队。英国是根据一个假定提出这个安全方案的，即：罗得西亚保安部队是一支非政治性的部队，因此可以发挥一定程度的中立性，获得津巴布韦社会各界的信任。主席先生、杰出的代表们：事实并不是这样。这支部队就是自一九六五年伊恩·史密斯单方面宣告罗得西亚独立以来，与现有的警察部队、公共机关和司法部门一道支持叛乱的一支部队。那种以为反叛的罗得西亚现设的实权机

构会遵守法律，其表现比一九六五年以来更为中立的想法，是错误的。

16(a). 英国提出的关于过渡期间的各项建议，是为了试图在过渡期间将罗得西亚政权的部队置于总督的权力下，从而使这些部队合法化。这就是说，如果实行这些建议，爱国阵线部队就要向通过置于总督权力之下的程序而合法化的罗得西亚政权部队投降。主席先生、杰出的代表们：英国这种偏袒非法政权部队的做法，使英国自称可在独立宪法实施时保持中立的说法更加站不住。

17. 主席先生、杰出的代表们：实行种族隔离的南非和罗得西亚政权的联盟意味着，在过渡期间仅限于使用现有的罗得西亚保安部队的做法，对南非在国境内设立一群属地——“班图斯坦”——的战略显然是有利的。这样做不仅对南部非洲而且对整个非洲的和平与安全造成威胁。英国在兰开斯特宫会谈中提议的两个月过渡期间和安全安排是一个制造混乱的妙方。从而为南非对我国进行军事干予大开方便之门。主席先生、杰出的代表们：我们对英国关于过渡期间的各项建议进行了详细的分析。我们现在将这项分析提供你们参考。这份文件题为《爱国阵线对英国关于过渡期间的建议的分析》。尽管我们是根据英国关于过渡期间的十三点建议而不是详细的四十一一点建议来进行分析，但我们对前者的分析，或甚至对关于过渡安排的较详细建议的分析，仍然有效。我们对十三点建议的看法仍适用于四十一一点建议。

18. 主席先生、杰出的代表们：我们要求所有爱好和平的人民坚决支持种种努力，以便在有关各方参与下在津巴布韦达成持久的和平和公正的解决。国际社会应注意到南罗得西亚冲突的国际性，并为此通过联合国重申国际社会愿意采取具体的措施，以确保南罗得西亚不可逆转的非殖民化进程。主席先生，我国的局势不是一个普通的非殖民化事例。战争使我们的国家四分五裂。

19. 由于这个冲突，双方的军队目前正打得难分难解。只给予一方军队以承认的任何解决办法是不会解决问题的。在没有国际监督的情况下实行的停火也不会持续的。爱国阵线要求联合国仔细审查英国目前提议的关于津巴布韦在过渡期间实行的安全安排。

20. 主席先生：国际社会一些成员可能要指出，南罗得西亚是联合王国的直接责任，因此不在联合国的责任范围内。 尽管从理论上来说这是正确的，但实际上联合国自一九六〇年代初期以来就卷入南罗得西亚的事务了。 首先，当解放运动初次前来这个庄严的机构请愿时，联合国就卷入我国的事务了。 其次，一九六五年叛变后联合王国要求联合国对该反叛的殖民地施加制裁时，联合王国自己也把联合国卷入罗得西亚问题。 此外，联合国对南罗得西亚各项问题之所以关注，是因为这些问题有可能爆发成为国际危机。 近至一九七七年，联合王国还要求联合国安全理事会赞同一项计划，引进联合国维持和平部队，以监督英美两国提出的津巴布韦计划所规定的行火。 当时，英国政府令人信服地论证说，联合国有必要参与维持津巴布韦和平的工作。 联合王国将这个问题提交联合国处理，实际上就是表明，罗得西亚问题已不再是联合王国一国的问题了。 实际上，联合国已通过了无数关于南罗得西亚的决议，使人不得不认为，没有联合国以某种形式的参与，任何非殖民化办法都是无法实行的。 主席先生、杰出的代表们：爱国阵线提议联合国应在过渡期间发挥一定的作用，因为它是具有经验和设备，可以监督选举和提供维持和平部队的唯一机构。 此外，联合国包罗所有国家，因此最能保证国际和平与安全。

21. 主席先生、杰出的代表们：我们前来联合国不是为了使联合王国难堪。 我们也不认为在这些会议厅进行激烈的辩论会有任何效益。 爱国阵线所关心的是，联合国能参照兰开斯特宫会谈的结果，对我国局势作出建设性的评价，并对一个促使我国达成持久和平的解决办法表示关心。 我们要求联合国各会员国尽其所能，协助联合王国制订一个过渡办法，使我国得以切实有效地贯彻执行独立宪法，不再发生流血事件。 我们已经说过，英国提议的过渡计划是不完善的，而且带有危险性的。 我们希望第四委员会继续注视伦敦方面的发展，并采取适当的行动，使津巴布韦人民不仅可以恢复他们的独立，而且还可以捍卫他们的独立。

谢谢主席先生。

- - - - -